



**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scale

**TYPE D'APPAREIL**

Balance électronique calculatrice

**APPLICANT**

Ishida Co.,Ltd.  
 44 Sannocho,  
 Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392  
 Japan / Japon

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Ishida Co.,Ltd.  
 44 Sannocho,  
 Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392  
 Japan / Japon

**FABRICANT**

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

UNI-9 P  
 UNI-9 EV  
 UNI-9 B  
 UNI-9 BP  
 UNI-9 XL

**USE**

- General Use
- Restricted Use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with  $\Delta C \Delta$  (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with  $\Delta M @$  (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un  $\Delta C \Delta$  (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un  $\Delta M @$  (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
 $E_{max}$ : portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
UNI-9 P UNI-9 EV UNI-9 B UNI-9 BP	C	III	0 – 15 kg	25 kg	0.005 kg	---	---	-5 °C to/à 40 °C
0 – 6 kg 6 – 15 kg			0.002 kg 0.005 kg					
UNI-9 XL			0 – 30 kg 0 – 30 kg	60 kg	0.005 kg 0.01 kg			5 °C to/à 35 °C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

**B** = Base mounted operator display, base mounted customer display / Affichage destiné à l'opérateur et l'affichage destiné aux clients monté sur la base

**BP** = Base mounted operator display, no customer display / Affichage destiné à l'opérateur monté sur la base, pas d'affichage destiné aux clients

**P** = Base mounted operator display, pole mounted customer display / Affichage destiné à l'opérateur monté sur la base, affichage destiné aux clients monté sur une colonne

**EV** = Pole mounted operator and customer display / Affichage destiné à l'opérateur et l'affichage destiné aux clients monté sur une colonne

**XL** = 30 kg remote weighing platter, metrologically identical to UNI-9 B or UNI-9 BP in all other ways / Plateau à distance de 30 kg, métrologiquement identique au UNI-9 B ou UNI-9 BP de toutes autres façons

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a A- - @ indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
<b>General / Générales</b>		
<b>Material/Matériel</b>	Plastic / Plastique	
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 100 - 240 V AC / V c.a.	
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X	
① <b>Single Range / Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval / Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range / Étendue multiple</b>	①②	①
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	X	
<b>Signal received / Signal reçu</b> ① Analog / Analogie ② Digital / Numérique	---	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>		
<b>Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ)</b> ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	①③④	
<b>Tare (Type)</b> ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	①②③⑤⑥	
<b>Price Computation / Calcul des prix</b> ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	①③	

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B	UNI-9 BP, UNI-9 XL
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>	---	
<b>Sleep Mode / Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---	
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>		
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1	
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	Programmable LCD touchscreen / Écran tactile ACL programmable ①②③④⑤	
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg	
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	①②	
<b>Customer's Display / Affichage destiné aux clients</b>		
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1	---
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	Programmable LCD / Écran tactile ACL programmable ①②③④⑤	---
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg	---

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B	UNI-9 BP, UNI-9 XL
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ②	---
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>		
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	Programmable touchscreen / Écran tactile programmable Or/ou Programmable touchscreen / Écran tactile programmable + 18	
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	X	
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	X	
<b>Tare Key/Touche de tare</b>	X	
<b>Selection Key / Touche de sélection</b> ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---	
<b>Unit of measure selection key/ Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---	
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---	
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommatation	---	
<b>Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)</b>	X	

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
<b>General / Générales</b>		
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	29.5 cm x 23.5 cm or / ou 36.5 cm x 23.5 cm	30 cm x 40 cm
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See Table 2 / Voir tableau 2	
<b>Material / Matériau</b> ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous chassis ④ Platter / Plateau	①②③ Aluminium ④ Stainless Steel / Acier inoxydable	①② Steel ③ Aluminium ④ Stainless Steel / Acier inoxydable
<b>Level/Niveau</b>	X	
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	X	
<b>Stops/Butées</b>	X	
<b>Signal transmitted / Signal transmis</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	
<b>Installation</b> ① Permanent / Permanente ② Mobile	②	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>		
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1	
<b>Type</b>	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
<b>Assembly / Montage</b> ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①	
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
<b>Load Transmission / Transmission de la charge</b> ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
The weighing element can be mounted on the main housing or used remotely with levelling feet installed, except for the UNI-9 XL which always has a remote platter. See photos. / L'élément récepteur de charge peut être fixé au boîtier principal ou il peut être utilisé à distance, les pieds filetés étant installés, sauf pour la modèle UNI-9 XL qui a toujours un plateau monté à distance. Voir les photos.		

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**
**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

<b>Models/Modèles →</b>	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique		②
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</b> <b>Categories / Catégories</b> ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3		---
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger / Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ A wire and seal is passed through a drilled head screw and a fixed loop located beneath the platter. This prevents access to the calibration switch. / Un fil et scellé est passé à travers une vis à tête forée et une boucle fixe situées sous le plateau. Ceci empêche l'accès à l'interrupteur d'étalonnage.	⑦ Access to the calibration switch and both ends of the cable connecting the indicating element and the load receiving element are secured by metal brackets. These are held in place with countersunk screws which are covered with paper seals. / l'accès à l'interrupteur d'étalonnage et les deux extrémités du câble qui joint le dispositif peseur au dispositif indicateur pondéral est fixé par un support métallique. Ce support est scellé par des scellés papier par-dessus les vis fraisées.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**
**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

<b>Models/Modèles →</b>	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

NA

**SECTION 7 – Terms and Conditions**

NA

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**



**Typical model UNI-9 P / Modèle UNI-9 P typique**



**Typical model UNI-9 EV with remote weighing element /  
Modèle UNI-9 EV typique avec élément récepteur de charge à distance**

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

S.O.

**PARTIE 7 – Termes et conditions**

S.O.

**PARTIE 8 - Photos et dessins**



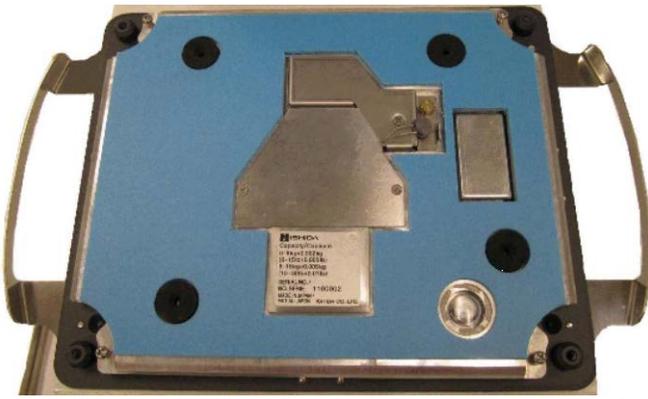
**Typical remote weighing element for model UNI-9 XL /  
Élément récepteur de charge à distance typique du modèle  
UNI-9 XL**



**Typical model UNI-9 B / Modèle UNI-9 B typique**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (Continued)**

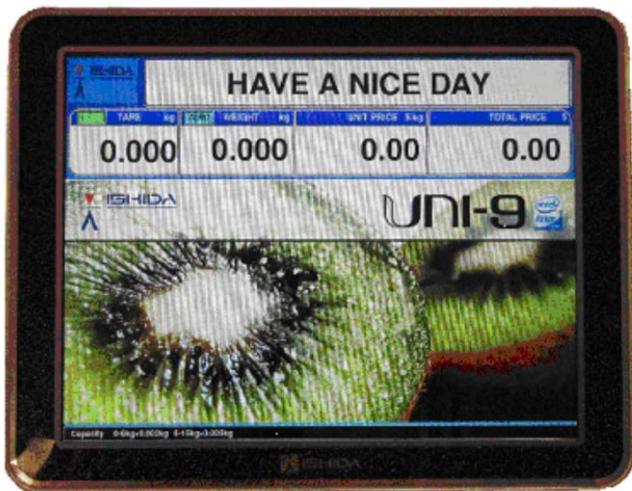
**PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)**



**Typical sub-frame and sealing / Sous-chassis et scellé typiques**



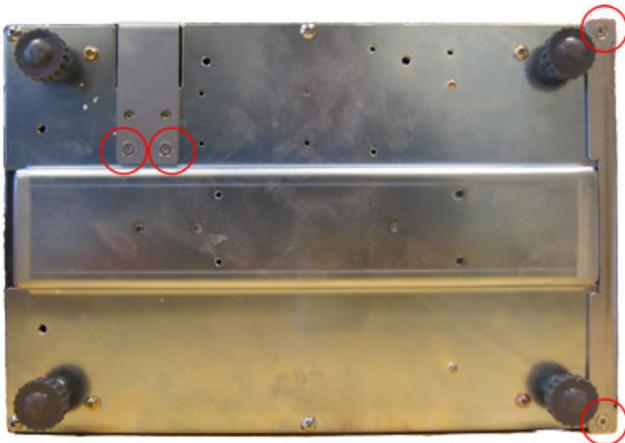
**Typical operator's display / Affichage typique destiné à l'opérateur**



**Typical customer's display / Affichage typique destiné aux clients**



**Alternate typical customer's display / Affichage typique alterne destiné aux clients**



Typical sealing locations under the platter /  
Emplacement typique du scellage du plateau



Typical alternate operator's display / Affichage typique  
alternatif destiné à l'opérateur

### SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

**Original:** Nathan Fowler      **Issue Date:** 2011-11-25  
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**Revision 1:** Mai-Anh Pham Trong      **Issue Date:** 2012-08-28  
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**Revision 2:** Ryan Henshaw  
Senior Legal Metrologist

Eric Langevin  
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

### SECTION 10 - Revision

#### Revision 1

The purpose of revision 1 was to add model UNI-9 B.

#### Revision 2

The purpose of revision 2 is to add models UNI-9 BP and UNI-9 XL and to add a new optional operator's display.

### PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Nathan Fowler      **Date d'émission:** 2011-11-25  
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

**Révision 1:** Mai-Anh Pham Trong      **Date d'émission:** 2012-8-28  
Métrologiste légale

Testé par Mesures Canada

**Révision 2:** Ryan Henshaw  
Métrologiste légal principal

Eric Langevin  
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

### PARTIE 10 - Révision

#### Révision 1

La révision 1 visait à ajouter le modèle UNI-9 B.

#### Révision 2

La révision 2 vise à ajouter les modèles UNI-9 BP et UNI-9 XL et à ajouter un afficheur optionnel destiné à l'opérateur.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Modifications to a device which alter the originally approved design (including both hardware and software), must be reported to the Measurement Canada Engineering and Laboratory Services Directorate (ELSD).

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

**SECTION 12 - Signature and Date****Original copy signed by :**

Ronald Peasley  
B.A.Sc. (Chemical Engineering)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2015-06-08**

**PARTIE 11 – Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les modifications apportées à un instrument, qui altèrent le modèle approuvé initialement (y compris le matériel et les logiciels), doivent être signalées à la Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire (DISL) de Mesures Canada.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

**PARTIE 12 - Signature et date****Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
B.Sc.A. (Génie chimique)  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le: **2015-06-08**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>